

ПЕЧЕРАСА Вөрмеџыг

Лечбны—ВКП(б) Мылдинса Рајком да РІК

№ 94
(433)

Декабр 12-џд лун 1937 во

Ставџн бџрџыгџм вылџ!

Локтис историческџй декабр 12-џд лун—лун, кор став мџан народ мунас бџрџыны СССР-са Верховнџй Советса депутат-јасџс.

Избирателнџй бюллетен-јасџ оуџма советскџй народлџн медбур мџан-лџн фамилијејасыс, Ленин—Сталин делџ вџсна, социализм вџсна вернџџ да стојкџй борецјасџс.

Верховнџй Советџ депутатџ кандидатјас выставлјатсисны џтлаин коммунистјасџн да беспар-тијнџјасџн, рабочџјасџн да служашџџјасџн—заводјас куџа, красноарме-јецјасџн—воинскџй част-јасыны, колхозникјасџн да џткволицјасџн—џктјас-сны общџџй собрнџјејас-сџн.

Коммунистјас—Ленин—Сталин великџй партијаса шленјас—бџрџыџмјасыны выстудатџны блокыны, со-јузыны беспартијнџй рабо-чџјаскџџ, крестанакџџ, служашџџјаскџџ да ин-теллигенцијакџџ. Больше-викјасџн партија некџр ез торџџџчыны дај оз тор-џџџчыны беспартијнџјасыно.

Мџан народ, пыр до-верајтлџс дај кутас до-верајтны большевикјасџн партијалы сы вџсна, мџ тајџ партија нџмкџџ, ко-џџс создајтџма да выпес-тујтџма Ленинџны да Ста-линџны, јџтџмаџе социал-измлџн велџчашџџй побе-дајас.

Помешџикјас да капита-листјас господство дырјј страна мџан вџли пемы-џџны, корысалысџн да праватџмџн. Онџ мџан рџџина лџџ шудаџн, могу-щественнџџџн да непро-џџџџџн.

Кодлы мџ тајџн обя-занџџ?—Большевикјасџн партијалы!

Мџан странаыны абу сесса эксплуататорјас, абу помещџикјас, кулак-јас, фабрикантјас, абу кровососјас, кодјас гос-савлџсны јџџ уж шџџџт вылџ. Онџ свободнџџй сџ-ветскџй труженникјас ужалџны мортлџн шуд да радлун вылџ.

Кодлы мџ тајџн обя-занџџ?—Большевикјасџн партијалы!

Бџрџ колџм промыш-ленност местаџ-Сталин-скџй јџатилетка војасџ мџан лџџџџџма могучџй социалистическџй индустри-ја. Посны пелџ торјавлџм крестанскџй овмџс мес-таџ џктыны быџмџсны да јонмџсны гырыс социалистическџй овмџсјас—колхозјас да сохозјас, кодјас сџџџны кык мын-дамы унжык прџдуктајас царскџй Россџја дырџа виџму овмџс дорыс.

Кодлы мџ тајџн обя-занџџ?—Большевикјасџн партијалы!

Мџан страна оз тџџ дај некџр сесса оз кут тџ-џны ужтџмалџмылы ужас-јасџџ. Мџан рабочџјас да служашџџјас увере-нџџе аскџја луныны. Мџан крестанство пыр кежлџ пощџма корысалџм да щыглун опасностјасыс, крестанстволы обеспечџ-тџма зајтџџнџџ да кул-турнџџ олџм.

Кодлы тајџн мџ обя-занџџ?—Большевикјасџн партијалы!

Царскџй Россџјаыны ужа-лыс јџџы вџли пощџма тујс велџџџм вылџ (знакџјејас вылџ), џнџ став чџлаыс поголовнџџа ве-



лџџџџны школајасыны, странаса став населџн-јеыс пџшџи лџџ грамот-нџџн. Сылы, мџан че-лаџлы воџсаџџ џџџсјасыс институтјасџн, курсјас-лџн, школајасџн, ака-џемџјајасџн. Государст-во стрџџџџ мџанлы театр-јас, кино, библиџтекајас, печатајтџ кыгајас, жур-налјас, газетјас.

Кодлы мџ тајџн обя-занџџ?—Большевикјасџн партијалы!

Нывбаба царскџй Рос-џјаыны вџли рабџн дај кол-џџны-на рабџн став капита-листическџй странајасыны. Советскџй странаыны ныв-баба свободнџџй да рав-ноправнџџй. Сџмыны сџ-ветскџй странаыны обес-печџтџма шуда материн-ство.

Кодлы мџ тајџн обя-занџџ?—Большевикјасџн партијалы!

Царскџй Россџја вџли народлџн турмаџн, нацио-налнџџй гнетлџн да без-правџелџн странаџн. Сџ-ветскџй странаыса народ џтуџџџмаџе дружнџџ, братскџџ џемјаб.

Кодлы мџ тајџн обя-занџџ?—Большевикјас-лџн партијалы!

Став тајџ победајасыс, кодјас лџџны мџан, сла-ваџн да гордостџн, сџ-џисны ез кокнџа. Најџ сџџџсны серџџџнџџ тышыны социали-стическџй государст-вџн ортџсыса да пыщкџс-са врагјаскџџ. Троцкист-ско-бухаринскџџ да мукџџ шпиџнјасџџ, дџверсџнтјас-сџџ, вредџтелјасџџ да мортџысјасџџ бырџџџны да обезврејивајтџны сџ-ветскџй государстволџн провереннџџ да стојкџй карателнџџй органјас. Ор-тџсыса врагјас проџскјаслы паныда сулалџ могучџ-непобџџџмџџ Рабоче-крестанскџй Краснџй Ар-мџја, кодџ великолџпнџџа вооружџтџма выл могучџй техникаџн мџан социали-стическџй индустријаџн.

Кодлы мџ обязанџџ мџан рџџџналџн незавџ-сџмостџн?—Мџ обязанџџ Большевикјасџн партијалы

(Помсџ выџџџ 2-џ лџџџџ.)

...„С іյо лібö мөд кандідат вөсна гөлөсүтөм, коді (кандіатыс) поддөрживајтсө болшевікјас партіяон да беспартіјнојјасөн, ем гөлөсүтөм не сөмын тајо кандідат вөсна, но медвоз, — с іյо політика вөснаыс гөлөсүтөм, кодөс нуөдө болшевікјаслөн партія беспартіјнојјаскөд өтлайн да кодөс көсјысө пөртны олөмо тајо кандіатыс“.

(ВКП(б) ЦК шыөдчөмыс)



Николај Михајлович Швернік

Стөвөн бөрјыбөм былө! (пом)

Имперіалістјас ез өтчөд пытајтчывын про-
воцірујтны мјанөс војна
вылө. Партіяон да пра-
вітелствоон бура проду-
маннөј міркутан політика
последователнөј нуд-
дөм способствүтис капи-
талістическөј сранајасса
воінствүжушшөј кругјас-
лыс захватическөј про-
іскјассө разоблачајтөм-
лы. Со дас квајт во-нын
Сөветскөј народ İzбаві-
төма војеннөј столкно-
ваніјесыс, плзүјтчө
мірнөј олөм благојасөн
да імеітө позанлун про-
должајтны асыс мірнөј
трудсө.

Кодлы мі објазанөс
тајон? — Большевікјаслөн
партіялы!
Так мунам-жө ставөн,
кызі өтк СССР-са Вер-
ховнөј Сөветө бөрјысны
да бетам асыны м
гөлөс на лы, коді
выдвінөма коммунист-

јасөн өтлайн беспарті-
нојјаскөд.
Мед мјан пөвсын ез
вөв не өтк, коді ескө
ез выполнїт асыс долг-
сө, участвүјтны СССР-са
Верховнөј Сөветө депу-
татајасөс бөрјөмын. Мед
мјан пөвсын ез вөв нө-
ітк, коді ескө ез мун
бөрјысан участөкө да
ез бет а с сыс гө-
лөсөсө на вөсна, кодөс
народ выдвінїтс сөщөм
једїнодушїеон Сојуса
Сөветө да Националнөст-
јас Сөветө депутатыд кан-
дідатјасөн.

Мед олас мјан могу-
чөј рөдіна!
Мед олас рабочјјас-
лөн да крестаналөн сојуз!
Мед олас сөветскөј
власт!
Мед олас большевік-
јаслөн Ставо сојузса Ком-
мунистическөј Партія!

Мі ставөн кызі өтк декабр 12-д лунө локтом ізбірательнөј урнајас дорө бетны асыным гөлөс Швернік, Бабушкін да Рочева јортјаслы Мылдин рајцентрса служащшөј гөтырјаслөн предвыборнөј собранияе резолюцияе.

ВКП(б) Централнөј
комїтетлөн обраще-
ніједн төмасөм бөрын
мі, рајцентрса служащ-
шөјаслөн гөтырјас лөк-
тім өтк мненїеб,
сетны асыным гөлөс
коммунистјас да беспар-
тіјнојјас блоклөн канді-
датјас вөсна, а іменнө
сіјө іөзлы, кодјас-ын
зарегїструјтөмаөс мї-
јан ізбірательнөј округ-
јасын да кодјас досто-
нөјөс лоны СССР-са
Верховнөј Сөветын

Бетам асыным гөлөс
советскөј Сојуса герој-
лы сөветскөј авїаціалөн
гордөј соколлы, полар-
нөј лотчікы, Сталінскөј
пітомец—Бабушкін Мі-
хаїл Сергејвич јортлы,
коді наградітөма куї-
мыс-нын СССР-са орден-
јасөн; Сталін јортлөн
вернөј соратнікы, важ
большевік ленинцөлы,
робочөј класс фелд вөс-
на мїрїтчытөм борецлы,
сылы, коді ез жалїтлы
асыс вынөс да пөщад-
атөг көсасис народлөн
став врајаскөд Ленин—
Сталін партія генерал-
нөј вїз вөсна, Швернік
Николај Михајлович јорт-
лы да Ленинскөј комсо-
моллөн да партіялөн
воспїтаннїцалы, комї
ужалыс нывбабајаслөн
медбур представителјас
пїкыс өтілы, Рочева Јев-
докїја Семеновна јортлы
Нывбаба царскөј Росси-
јайн өблї рабөн да
днї на колө рабөн став
капіталістическөј страна-
јасын. Сөмын СССР-ын
сіјө свободнөј датырпра-
ваа. Кызі карын сізі і
сіктын нывбаба мунө кї-
ыс кїб мужчінакөб соці-
ализм стрїйтөмын да госу-
дарствон Управлајтө-

мын. Сөмын мїјан страна-
ын лөбөдөмаөс условїе-
јас обеспеченнөј шуда
матерїнстволь. Тајдөс лө-
сөдіс мїјанлы большевік-
јаслөн партія.
Мі нывбабајас стре-
мітчам сетчө, медым мї-
јан Сөветскөді нывбаба
лоїс і воҙө свободнөј
да полноправдөј хөзә-
ство да управлөніе став
областјасын.
Мі кутам гөлөсујтны
большевікјаслөн партія
вөсна, мї кутам гөлө-
сујтны коммунистјас да
беспартіјнојјас блоклөн
кандідатјас вөсна.

Мі чувствујтам, мїјан
іөз вөсна, партіялыс, мї-
јан вожд. Сталін јортлыс
быдлуна выжд забота.
Мі завераятам партіяде
да правїтельствоөс мїјан
радејтана вожд. Сталін
јортөс сын, мы мї
оправдајтам тіјанлыс
доверїетө да кыс кї.
мужчінајаскөд ку т а м
тышканы социализм стр-
рөїтөм вөсна да активнө-
ја участвүјтам госу-
дарствон управлајтөмын.
кутам тышканы кыс кїб
мїјан странаын культур-
нөј жажітөчнөј олөм дор-
далөм вөсна.

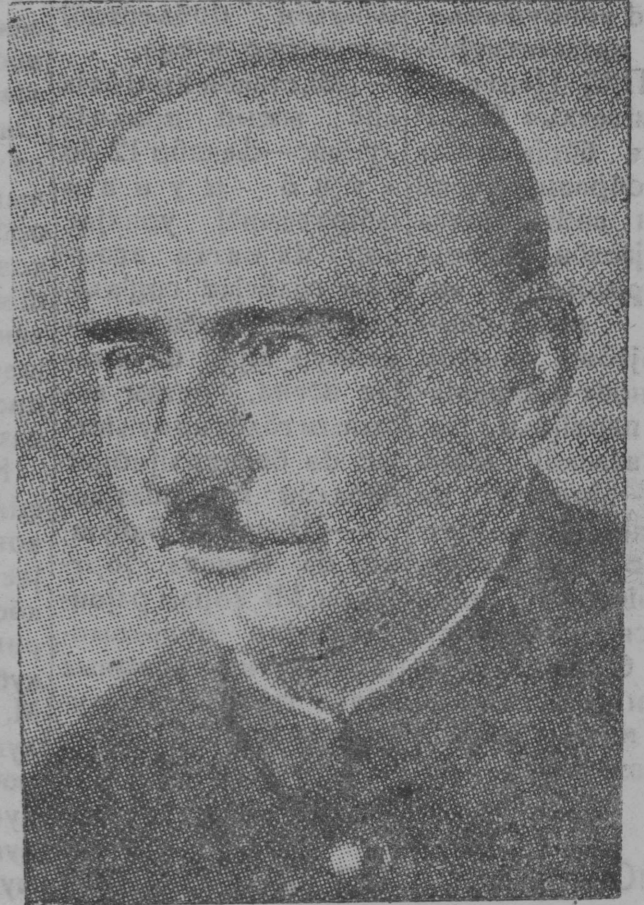
Бөрјысөмјас лунө—де-
кабр 12-өд лунө ставөн
кызі өтк локтам ізбїра-
тельнөј урнајас дорө да
бетам асыным гөлөс
Швернік, Бабушкін да
Рочева јортјаслы.

Мед олас Равноправ-
нөј Сөветскөј нывбаба!
Мед олас мїјан Сөвет-
скөј Соціалїстическөј
Конституція!
Мед олас мудрөј вожд
да учїтел Сталін јорт!

Мі кутам гөлөсујтны Ленин—Сталин партія вөсна.

Бжыд активностөн
встретїтисны ВКП(б)
Централнөј Комїтет-
лыс обращенїјесө
„Выл туј“ колхозса
колхознїкјас.
Асланыс сорнїјасын
колхознїкјас выражај-
төны велїчајшөј благо-
дарност да аттө болше-
вістскөј партіялы, сы-
лөн великөј вожд да
учїтел рөднөј Сталін
јортлы, кодјас лөсөдіс-
ны ужалыс іөзлы тајө
југыд да шуда культур-
нөј жажітөчнөј олөмсө.
Најө выражајтөны чо-
рыд решїмост мунны
ставөн кызі өтк де-
кабр 12-өд лунө ізбї-
рательнөј урнајас дорө

да сетны асыныс гө-
лөс Ленинлөн-Сталин-
лөн Великөј партіялы,
налы, кодјасөс народ,
коммунистјас да
беспартіјнојјас се-
щөм једїнодушїеон
выдвінїтисны СССР-са
Верховнөј С ө в е т ө
депутатө кандідатјас-
өн, сетны асыныс
гөлөс великөј соци-
алїстическөј рөдіналөн
медбур пїјан да нывјас
вөсна, Швернік, Бабуш-
кін да Рочева јортјас
вөсна. Најө прїзываетө
ны рајонувса став
бөрјысысјасөс сетны
асыныс гөлөс тајө
кандідатјас вөсна.



Сөвет Сојузса герој Бабушкін Михаїл Сергејвич

Мылдин да Устуса рајонувса ізбірательјас дорө шыөдчөм

Талун, декабр 4-өд
лунө 1937 во мї,
Покчаса ізбірательнөј
участокса бөрјысыс-
јас өтлаасім мїјан
Устуоїнскөј ізбіратель-
нөј округ куза Нацио-
налнөстјас Сөветө
депутатө кандідат
Рочева Јевдокїја
Семеновна јорткөд.

Пөс встречан да
дружественнөј бесе-
даын Рочева јорткөд,
мі убесїтчим, мы
сіјө лөб трудөвөј народ
лөн подлїннөј нылөн
—нылөн, кодөс
воспїтајтис Ленинлөн-
Стаїналөн великөј

партія.
Рочева јорт һаңка-
сан быдміс рајоннөј
коммунистическөј орга-
нїзаціалөн руководи-
телө—тащөм, жеңыди-
ка, олан тујыс Рочева
јортлөн.

Рајоннөј коммунист-
ическөј организациян
вөскөдлана уж вылын
олгөн Рочева јорт
фелө вылын петкөд-
ліс асыс Ленин-Ста-
лін партія фелөлы
преданностсө. Сїјө
пөщадатөг тышкасө
соціализмлөн врајас-
көд, троцкістско-вінов-
јевско-букарїнскөј па-

далкөд.
Ленин-Сталин зна-
ја улын социализм вөс-
на практичическөј ужын
да тышын сіјө петкөд-
ліс, мы сіјө лөб
СССР-са Верховнөј
Сөветлөн Национал-
ностјас Сөветса депу-
татө достөјнөј канді-
датөн.
Мі, декабр 12-өд лунө
ставөн кызі өтк кутам
гөлөсујтны Рочева
јорт вөсна, Сөветскөј
Сојузса герој, гордөј
сокол Бабушкін Михаїл
Сергејевич јорт вөсна
да іспытаннөј больше-
вік Швернік Николај
Михајлович јорт вөсна.
Најө лөбны ужалыс
іөз фелө вөсна, комму-
низм торжество вөсна.

вернөј бореціјасөн.
Мі чуксалам тіјанөс
декабр 12-өд лунө
гөлөсујтны Рочева,
Бабушкін да Швернік
јортјас вөсна.
Мед оласны СССР-
са Верховнөј Сөветө
депутатө мїјан канді-
датјас—Швернік, Ба-
бушкін да Рочева јорт-
јас!
Мед олас комму-
нистическөј партія да
мїјан вожд. Сталин
јорт!



МІ КУТАМ ГӨЛӨСҮҮТНҮ БОЛЬШЕВИК ЯСЛАӨН ПАРҢИЈА ВӨСНА, КОММУНИСТЯС ДА БЕСПАР- ТҢИӨННӨС БЛОКЛӨН КАНДИДАТЯС ВӨСНА

Ыжыд воодушевле-
нҢеөдн првветевујтө-
ны ВКП(б) Централ-
нө Комитетлеы СССР
-са став бөрысыөяс
днө обрашценҢесө
Мылдин водторгитса
ужалыөяслөн коллек-
тив. Бөрысыөяс ас-
ланыс сорнҢясын
выражајтөны помтөм
преданност большевик-
Яслөн партијалы, јөз-
Яслөн великөј вожд.
Сталин јортлы да
ыжыд көсјөмлун сет-
ны ассыныс гөлдөс
большевицскөј пар-
тҢја вөсна, коммунист-
Яс да беспартијнөјяс
блоклөн кандидатЯс
вөсна, мијан великөј
социалистическөј рө-

финалөн доблестнөј
патриотЯс вөсна.
— „Ми, ставөн кызи өтк
сјө ыжыд праҢнык
луннас—декабр 12-өд
л у н ө м у н а м
избирательнөј урнаЯс
дорө да сетам асоы-
ным гөлдөсЯс социали-
стическөј рөфиналөн
медбур пијан да ныв-
Яс вөсна, сетам ас-
сыным гөлдөс коммунист-
Яс да беспартијнөјяс
блоклөн кандидатЯс-
лы—Швернык, Бабуш-
кин да Рочева јорт-
Яслы. Ми корам район-
увса став бөрысыө-
Ясөс сетны ассыныс
гөлдөс тајө кандидату-
раЯс вөсна.“

Велөдыс, кодҢ оз заслуживајт советскөј учительлыс почотнөј нҢмсө

дутовса начальнөј
школаын (Савајатс-с)
велөдысдн ужалө Го-
јан А. П., кодҢ дискре-
дитҢрујтө Советскөј
учительлыс почотнөј
нҢмсө. ЧельаҢлыс само-
деятельностө котыр-
төм пыдҢи Гојан, ас-
ла с јанствуйтөмөн
мөдискетны школнөј
дисциплина. Сјө ез сө-
мын вошты авторитет-
сө колхөҢнҢкЯс воын,
но щөщ і чельаҢ воы-
н. Сыно-на омөл, мыј
Гојанлөн т а щ ө м
ведостојндҢ пове-
деҢнҢеыс да мелко-
буржуазнөј обыва-
тельшҢинаыс имитис і

чельаҢ вылө.
Октябрскөј револю-
цијалы 20 во тыран-
лунө, кор Гојан ветлис
улычаөд нывбабаЯскөд
дрезбзгі јуөмөн, сы
бөртви өткымын велөс-
чысЯс, кыз 12 арөс
Шахтаров Анатолиј да
мукөд кутисны подра-
жајтны асланыс велө-
дыөлы, јуисны кыклуи
чөж, ез воыны школаө.
Школаын некущөм
дисциплина абу. Гојан
урок кежлө оз гөтөвҢ-
чы. Тајө фактыс за
служивајтө вниманҢе
ронолыс.

П.

Бостгалисны бөрысөмвоз- ывса ордҢысөмө

Бөрысоан кампанҢе
кад чөж јона кыптис
лесорубЯслөн произ-
водственнөј да поли-
тическөј активностыс.
ӨнҢ, лесорубЯс бост-
галөны бөрысөмвоз-
ывса социалистическөј
ордҢысөмө, медым Вер-
ховнөј Советө бөрысө-
мЯс встретитны ста-
хановскөј уждн да
шедөдны образцовөј
производственнөј по-
казательЯс.

Коммуна јолса руб-
щикЯс бостгалисны
конкретнөј көсҢөм-
Яс. ПысҢин В.М. бостис
көсҢысөм быдлун ке-
равны щөркөҢа 20
кубометрөн, ПысҢин
М. П. 18,5 кубометрөн
лун, СобҢанҢин да Ко-
робов 18 кубометрөн
лун. Тајө јортЯсчс
чукөстисны ордҢысоны
мукөд участокса ле-

сорубЯсөс. Щөр Ком-
мунаса участокым та-
јө чукөстөмсө прҢи-
тисны да быд лун көс-
јины щөркөҢа керав-
ны 18 кубометрөн
морт вылө. Јі туј вы-
лын ужалыө бригада
бостис көсҢысөм фе-
кабр 12-д лунөч еш-
төдны Јі туј трасса
да порожҢак кералөм.
Та куҢа чукөстисны
ордҢысоны Соколово
учасгөкса ужалыөЯсөс.

Некытчө шогмы-
төма пуктөма рабо-
чөјЯсөс прөдуктадн
снабжајтөм, но тајө
положенҢеыс вөрпрөд
торгөм Мылдин рай-
контораса бездельнҢк-
Ясөс мылакө нҢөтө
оз волнуйт. Колө пыр-
жө прҢитны колана
мераЯс снабжеҢеҢе
бурмөдөм куҢа.

Попов

ВЕГКОДОМ

ВКП(б) ЦК обрашценҢеөм,
водөс лөҢма специальнөј лҢсто-
кадн ТАСС-кыө метериал прҢи-
тҢөяс мжж вөсна көҢма опечат-
каЯс да пропускЯс.

1. Заголовокас гҢжөма: „Ко
всем рабочим и работницам,
крестьянам и крестьянкам служя-
щим, Красной армии и совет-
ской интеллигенции“ Колө амд-
фыны: Ко всем избирателям,
рабочим и работницам, крестья-
нам и крестьянкам, Красной Ар-
мии, и советской интеллигенции.

Текстас, первой колонкаөс, пер-
вој абзацс вымыаыныс мөд стро-
каөс гҢжөма: „по нашей социа-
листической Конституции“... Колө
лҢдҢыны: „на основе нашей
социалистической Конституции...“

Сјө жө абзацс улыөаныс 6-д
отрөкаөс гҢжөма: „По воинским
подразделениям“... Колө лҢдҢы-
ны: „По воинским частям“...

Первој колонкаөс-жө улыөаныс
6-д абзацс гҢжөма: „нашей
родине“, Колө лҢдҢыны: „В на-
шей стране навсегда“....

Сјө-жө колонкаөс улыөаныс
көжмөд абзацс помас гҢжөма: „8
раз“ колө лҢдҢыны: „Больше
чем 8 раз“.

Мөд колонкаөс улыөаныс 2-д
абзацс мөд стрөкаөс гҢжөма: „Об-
язательное обучение.“ Колө
лҢдҢыны: „Всобщее обяза-

тельное обучение.

Сем-жө улыөание первой абза-
цас гҢжөма: „дальнейшего прос-
вещения“ колө лҢдҢыны: „Даль-
нейшему росту просвещения“...

Көжмөд колонкаөс, мөдөд аб-
зацс гҢжөма: „Царская Россия
была страной национального гнета“.
Колө лҢдҢыны: „Царская
Россия была тюрьмой народов,
страной национального гнета“....

Сјө-жө абзацс медбөрҢа
строкаөс „Взаимного доверия“
ныс бөрич колө лҢдҢыны
братского союза и дружествен-
ного сотрудничества...“

Сјө-жө колонкаөс улыөаныс
көжмөд абзацс, 28-д стрөкаөс
гҢжөма: „отделяющие их
внешние враги...“ Колө
лҢдҢыны Поддерживающие
их внешние враги...“

4-өд колонкаөс 2-өд абзацөј колө
лҢдҢыны тащөм формулиро-
кадн: Таковы дела и итоги
борьбы партии большевиков,
у которой слово никогда
не расклевывалось с делом и
обещания которой никогда не
превращались в звук пустой

Отв. редактор пыдҢи
Н. ГРАЗНЫХ